



AVIS DE COURSE / RACE NOTICE
Club Mont Ste. Marie
Circuit régional U14

ÉPREUVES / DISCIPLINE:	Giant Slalom
LOCATION / ENDROIT:	Mont Ste-Marie
DATE:	March 23 2024 / 23 Mars 2024
START / HEURE DE DÉPART:	10:00/10h00
PISTE / RUN:	Dustin Cook
ORGANISATION:	Mont Ste Marie
SANCTION:	Outaouais Ski Zone/National Capital Division

FRANCAIS	ENGLISH
INSTRUCTION POUR LES ATHLETES, PARENTS ET ENTRAINEURS	INSTRUCTIONS FOR ATHLETE, PARENTS AND COACHES
RÈGLEMENTS: Les règlements de la FIS, de Alpine Canada Alpin, de la SQA et de la ZSO/DCN seront observés. Le traçage du parcours suivra les règles de la ZSO/DCN selon les règles de la FIS acceptables pour le jury.	RULES The FIS, Alpine Canada Alpin, SQA and OSZ/NCD rules will be observed. Course setting will follow the OSZ/NCD guidelines within FIS rules acceptable to the jury.
EQUIPEMENT: Équipement Slalom géant et casque homologué FIS	EQUIPMENT: Giant Slalom gear and FIS approved helmet
INSCRIPTION Tous les skieurs éligibles de la ZSO et DCN seront enregistrés à cette épreuve. (Voir http://www.skioutaouais.qc.ca) Envoyez les additions et les retrais au registration@clubmsm.com avant 17h00, mercredi 20 Mars 2024.	REGISTRATION All eligible OSZ and NCD racers will be registered in this event. (See http://www.skioutaouais.qc.ca) Send notice of additions or scratches to registration@clubmsm.com no later than 5:00PM, Wednesday, March 20 2024
FRAIS D'INSCRIPTION 45 \$, incluant le billet de remontée mécanique. NOTE: Le club hôte enverra une confirmation du # d'athlètes aux clubs participants. Les clubs participants doivent assurer le paiement via transfert électronique dans un délai maximal de 48 heures suivant la réception de la confirmation. Paiement électronique à payment@clubmsm.org (la réponse à la question de sécurité est ClubMSM)	REGISTRATION FEE \$45 , including lift tickets. NOTE: Host club will send confirmation of # of athletes. Participating clubs must ensure payment via etranfer within a maximum of 48 hours following reception of the confirmation. E-transfer to payment@clubmsm.org (using ClubMSM as the answer to the security question)
Récupérations dossards & billets : 08 h au secrétariat, situé dans le chalet principal. Récupérations des dossards et billets par un seul représentant du club SVP. Un montant de 50\$ sera réclamé pour chaque dossard manquant.	Bibs and Lift Tickets pickup: 8:00 am at the Registration desk at the main lodge. Pick up of bibs and lift tickets by one representative of the club only please. There will be a charge of \$50.00 for each missing bib.
Parents: Les billets de remonté seront disponibles auprès de la montagne en ligne. L'achat à l'avance est recommandé. www.montstemarie.com	Parents: Lift tickets will be available online from the ski hill. Advanced purchasing is recommended. www.montstemarie.co
PROTÈTS: Les réclamations et protêts doivent être faits par écrit en conformité avec le règlement FIS et accompagnée d'un dépôt en argent comptant de \$50.	PROTESTS: All protests must be made by written submission conforming to FIS regulations and accompanied by a deposit of \$50 cash.
RÉUNION CHEFS D'ÉQUIPES : Pavillon d'arrivée à 8:45h	TEAM CAPTAINS' MEETING: Finish Lodge at 8:45
REMISE DE PRIX: <u>Après la période de protets (s'il y a lieu)</u> a Chalet principal	AWARDS: After the protest period (if applicable) at the main lodge
INFORMATIONS Directeur d'épreuve : Andrew Kaplan andrewkaplandmd@gmail.com administrateur: Tina McInnes ts.mcinnnes@gmail.com	INFORMATION: COR: Andrew Kaplan andrewkaplandmd@gmail.com Race Admin: Tina McInnes ts.mcinnnes@gmail.com





**Club MSM
U14
Giant Slalom
23 Mars 2024/March 23, 2024**

SCHEDULE / HORAIRE

8:00am / 8h00	Registration in the main lodge / <i>Inscription au chalet principal</i>
8:00am / 8h00	Jury meet at finish pavillion Cheval/ <i>Le Jury rendez-vous au bas de Cheval Blanc</i>
8:15am / 8h15	Jury Inspection / <i>Inspection du Jury</i>
8:45 / 8h45	Coaches meeting / <i>Réunion des entraîneurs</i>
9:00am / 9h00	Lift Opens for Athletes and Coaches/ <i>Ouverture des remontées pour les athlètes et les entraîneurs</i>
9:15am / 9h15	1st run course inspection open / <i>Inspection ouverte pour 1ère manche</i>
9:45am / 9h45	Course inspection closed / <i>Inspection du parcours fermée</i>
9:55am / 9h55	Forerunners / <i>Ouvreurs</i>
10:00am / 10h00	1st run / <i>1ère manche</i>
11:45pm / 11h45	Course reset / <i>Retraçage</i>
12:10am / 12h10	Jury Inspection / <i>Inspection du Jury</i>
12:30pm / 12h30	2nd run course inspection open / <i>Inspection ouverte pour 2ème manche</i>
1:00pm / 13h00	Course inspection closed / <i>Inspection du parcours fermée</i>
1:10pm / 13h10	Forerunners / <i>Ouvreurs</i>
1:15pm / 13h15	2nd run / <i>2ème manche</i>

ALL athletes help with course tear down / TOUT les athlètes doivent participer au démantèlement du parcours

Chief of Race	Andrew Kaplan	andrewkaplandmd@gmail.com
Technical Delegate	Chris Girouard	
Referee	Nick Caves	
WHAT'S APP	https://chat.whatsapp.com/EI63sZYEVgnKhKQVIZc7sX	

